

One Good Rendition Answers to the Conversion Exercises Vietnamese

Below you will find one translator's rendition of these sentences in Arabic. As you compare your own rendition, remember that there are often many ways of expressing the same meaning.

1. That genetic material -- some people call it the blueprints of life – it carries the instructions for how we're going to grow and develop, how our body's going to function, what we're going to look like.

Vật liệu di truyền đó -- một số người gọi nó là bản thiết kế của cuộc đời – nó mang theo những chỉ dẫn về cách chúng ta sẽ lớn lên và phát triển, cơ thể của chúng ta sẽ hoạt động như thế nào, chúng ta sẽ trông ra sao.

2. That genetic material is inside nearly every single cell in our body, packaged in these structures called chromosomes.

Vật liệu di truyền đó có trong gần như mọi tế bào đơn lẻ trong cơ thể chúng ta, được gói gọn trong các cấu trúc này gọi là nhiễm sắc thể.

3. These genes are actually the sets of instructions. One way you might think about it would be like, say, a beaded necklace. So the necklace would be a chromosome, and each bead would be a gene.

Những gen này thực sự là các bộ hướng dẫn. Một cách quý vị có thể tưởng tượng về nó là, ví dụ như, một chuỗi hạt đeo cổ. Vậy thì, vòng cổ này sẽ là một nhiễm sắc thể, và mỗi hạt sẽ là một gen.

4. Some chromosomes can have an extra piece, or a missing piece, or pieces that have been sort of cut out and flipped end-over-end and stuck back into the chromosome.

Một số nhiễm sắc thể có thể có một mảnh thừa, hoặc một mảnh bị thiếu hoặc các mảnh đã bị giống như là cắt ra và đổi chiều, sau đó gắn trở lại nhiễm sắc thể.

5. "Fragile X" – that's a funny name – but it describes a condition that typically affects boys, and it is a specific test that looks at the gene, that's like the bead, on the X chromosome.

Tình trạng "X dễ gãy" – một cái tên thật ngộ nghĩnh – nhưng nó mô tả một tình trạng mà thường ảnh hưởng đến bé trai, và đó là một xét nghiệm đặc biệt xem xét gen, giống như hạt vòng, trên nhiễm sắc thể X.

6. We'll also order what we call a "microarray." This is another type of test that will allow us to see if there are any places on your son's chromosomes where there are more or fewer genes than what we would expect.

Chúng tôi cũng sẽ yêu cầu một xét nghiệm gọi là "kỹ thuật phân tích microarray". Đây là một loại xét nghiệm khác sẽ cho phép chúng tôi xem xét liệu có bất kỳ vị trí nào trên nhiễm sắc thể của con trai quý vị có nhiều hoặc ít gen hơn những gì chúng tôi dự đoán hay không.

7. If we do find an abnormality on one of these tests, then that probably gives us the answer as to what's causing your son's developmental delay.

Nếu chúng tôi tìm thấy có sự bất thường trong một trong các xét nghiệm này thì điều đó có thể cho chúng ta câu trả lời về việc điều gì gây ra sự chậm phát triển cho con trai của quý vị.

8. If we don't find anything clinically significant on the karyotype or on the microarray or in the biochemical testing, we can try some more sophisticated tests such as exome sequencing.

Nếu chúng tôi không tìm thấy bất cứ điều gì quan trọng về mặt lâm sàng trên nhiễm sắc thể đồ hoặc qua kỹ thuật phân tích microarray hay trong xét nghiệm sinh hóa, chúng tôi có thể thử một số xét nghiệm phức tạp hơn như giải trình tự exon.

9. Looking at your son's pedigree, it doesn't appear that there is any genetic predisposition for this delay. It doesn't seem to run in the family, so it may be due to just a random variant.

Sau khi xem xét phả hệ của con trai quý vị, chúng tôi thấy có vẻ như không có bất cứ chất di truyền nào cho sự chậm phát triển này. Dường như nó không di truyền trong gia đình, vì vậy nó có thể chỉ là do một biến thể ngẫu nhiên.

10. When he's a bit older, we'll do a developmental assessment to evaluate his cognition, his motor abilities, his adaptive skills, and to see if there is any intellectual disability.

Khi cháu lớn hơn một chút, chúng tôi sẽ thực hiện đánh giá phát triển để đánh giá khả năng nhận thức, khả năng vận động, kỹ năng thích ứng của cháu và xem liệu có bất kỳ khuyết tật trí tuệ nào hay không.